**Phaåm 11: BOÀ-TAÙT HAÏNH**

Baáy giôø, Ñöùc Phaät vaãn coøn ñang giaûng phaùp cho ñaïi chuùng ôû röøng Yeâm-la-veä, ngay choã chuùng hoäi boãng nhieân röïc rôõ, roäng lôùn, saïch ñeïp. Taát caû ñaïi chuùng ñeàu hieän maøu vaøng röïc.

Toân giaû A-nan-ñaø lieàn thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaây laø töôùng baùo tröôùc ñieàu gì, laøm cho trong choã cuûa chuùng hoäi boãng nhieân röïc rôõ, roäng lôùn, saïch ñeïp nhö vaäy vaø ñaïi chuùng ñeàu hieän maøu vaøng röïc?

Ñöùc Phaät baûo Cuï thoï A-nan-ñaø:

–Ñoù laø Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng cuøng ñaïi chuùng cung kính, vaây quanh muoán ñeán chuùng hoäi naøy neân hieän töôùng tröôùc nhö theá.

Khi aáy, Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng noùi vôùi Ñaïi só Dieäu Caùt Töôøng:

–Chuùng ta neân cuøng caùc Ñaïi só ñeán ñaûnh leã cuùng döôøng chieâm ngöôõng Ñöùc Theá Toân vaø nghe phaùp dieäu.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Ñaõ ñeán luùc chuùng ta cuøng ñi thoâi.

Theá thì Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng hieän söùc thaàn thoâng khieán caùc ñaïi chuùng vaãn ngoài treân toøa Sö töû roài ñaët trong loøng baøn tay phaûi cuûa mình ñeå ñi ñeán choã Phaät. Sau khi ñaët xuoáng ñaát roài, taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân, ñi nhieãu theo phía beân phaûi baûy voøng roài lui ra ñöùng moät beân, chaép tay höôùng veà Phaät.

Caùc Ñaïi Boà-taùt rôøi khoûi toøa Sö töû cung kính ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân, ñi nhieãu theo phía beân phaûi ba voøng roài ñöùng lui qua moät beân, chaép tay höôùng veà Phaät.

Caùc ñaïi Thanh vaên, Thích, Phaïm, Töù Thieân vöông Hoä theá... cuõng rôøi khoûi toøa cung kính ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân roài luøi qua moät beân, ñöùng chaép tay höôùng veà Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhö phaùp aân caàn hoûi thaêm caùc Ñaïi Boà- taùt cuøng taát caû ñaïi chuùng:

–Caùc Ñaïi só! Caùc oâng haõy veà laïi toøa cuûa mình.

Theo lôøi daïy cuûa Ñöùc Phaät, caùc Boà-taùt ñeàu trôû veà choã cuûa mình vaø an toïa.

Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–OÂng coù thaáy vieäc theå hieän thaàn löïc töï taïi cuûa Boà-taùt Ñaïi só toái thaéng aáy khoâng?

Toân giaû Xaù-lôïi Töû thöa:

–Thöa vaâng, con ñaõ thaáy. Theá Toân laïi hoûi:

–OÂng coù yù töôûng gì? Toân giaû Xaù-lôïi Töû thöa:

–Coù yù töôûng laø khoù nghó baøn. Con thaáy Ñaïi só aáy vôùi taùc duïng nôi coâng ñöùc cuûa thaàn löïc thì thaät laø baát khaû tö nghì, khoâng theå tính toaùn, khoâng theå suy nghó, khoâng theå neâu xöng, khoâng theå ngôïi khen heát ñöôïc.

Luùc aáy, Toân giaû A-nan-ñaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Muøi höông thôm con ngöûi ñöôïc töø xöa ñeán nay chöa töøng coù, aáy laø muøi thôm gì?

Phaät noùi:

–Naøy Toân giaû A-nan-ñaø! Muøi thôm ñoù töø loã chaân loâng cuûa caùc Boà-taùt toûa ra.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Toân giaû A-nan-ñaø:

–Loã chaân loâng cuûa chuùng toâi cuõng toûa ra muøi thôm aáy. Toân giaû A-nan-ñaø hoûi:

–Vì sao thaân cuûa quyù thaày coù muøi thôm? Toân giaû Xaù-lôïi Töû noùi:

–Ñoù laø do Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng duøng thaàn löïc töï taïi sai hoùa Boà- taùt ñeán coõi Phaät cuûa Nhö Lai Toái Thöôïng Höông Ñaøi ôû phöông treân, xin thöùc aên dö thöøa cuûa Ñöùc Phaät aáy, veà cuùng döôøng ñaïi chuùng vöøa roài. Ai aên thöù côm ñoù thì taát caû nôi loã chaân loâng ñeàu toûa ra muøi thôm.

Toân giaû A-nan-ñaø hoûi Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng:

–Höông thôm aáy toàn taïi bao laâu? Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng noùi:

–Thöùc aên chöa tieâu heát thì höông thôm aáy vaãn coøn. Toân giaû A-nan-ñaø hoûi:

–Nhö vaäy thöùc aên aáy bao laâu môùi tieâu? Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng noùi:

–Thöùc aên naøy phaân taùn trong thaân baûy ngaøy baûy ñeâm sau ñoù môùi tieâu daàn daàn. Maëc duø noù tieâu laâu nhöng khoâng gaây beänh hoaïn.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Toân giaû neân bieát! Haøng Thanh vaên thöøa chöa nhaäp vò Chaùnh taùnh ly sinh, neáu aên thöùc aên naøy thì ñeán khi nhaäp vò Chaùnh taùnh ly sinh roài, sau ñaáy môùi tieâu. Neáu ngöôøi chöa lìa duïc maø aên thöùc aên naøy thì khi ñaït lìa duïc, sau ñoù môùi tieâu. Ngöôøi chöa giaûi thoaùt, neáu aên thöùc aên naøy, taâm giaûi thoaùt roài sau ñoù môùi tieâu. Nhöõng vò coù chuûng taùnh Ñaïi thöøa Boà-taùt, chöa phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, neáu aên thöùc aên naøy thì sau khi phaùt taâm môùi tieâu. Ai ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà, neáu aên thöùc aên naøy thì khi chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, sau ñoù môùi tieâu. Ai ñaõ chöùng phaùp Nhaãn voâ sinh, neáu aên thöùc aên naøy thì khi an truï nôi quaû vò Baát thoaùi chuyeån, sau ñoù môùi tieâu. Ai ñaõ an truï vaøo quaû vò Baát thoaùi chuyeån roài, neáu aên thöùc aên naøy thì luùc an truï nôi quaû vò Nhaát sinh sôû heä (Nhaát sinh boå xöù) sau ñoù môùi tieâu.

Toân giaû neân bieát! Ví nhö ôû theá gian coù thuoác ñaïi döôïc vöông teân laø Toái thöôïng vò, neáu chuùng sinh bò ñoäc nôi toaøn thaân thì laáy cho

hoï uoáng, cho ñeán caùc chaát ñoäc aáy chöa tieâu heát thì ñaïi döôïc vöông ñoù chöa tieâu, khi naøo chaát ñoäc heát haún, sau ñoù thuoác môùi tieâu. Ai aên thöùc aên naøy cuõng vaäy, neáu taát caû chaát ñoäc phieàn naõo chöa dieät tröø thì thöùc aên vaãn khoâng tieâu. Sau khi dieät tröø phieàn naõo roài thì thöùc aên môùi tieâu.

Toân giaû A-nan-ñaø noùi:

–Ñaïi só ñöôïc thöùc aên thôm chaúng theå nghó baøn nhö vaäy, coù theå vì chuùng sinh maø laøm caùc Phaät söï.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng vöøa noùi. Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng naøy ñöôïc thöùc aên thôm chaúng theå nghó baøn, coù theå vì chuùng sinh maø laøm caùc Phaät söï.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan-ñaø:

–Nhö Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng ñöôïc thöùc aên thôm, vì chuùng sinh maø laøm caùc Phaät söï. Nôi möôøi phöông coõi, hoaëc coù coõi Phaät khaùc duøng aùnh saùng ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng caây Boà-ñeà ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng Boà-taùt laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng vieäc thaáy töôùng toát ñeïp nôi saéc thaân Nhö Lai maø laøm caùc Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng nhöõng hoùa nhaân ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng nhöõng y phuïc ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng caùc ngoïa cuï ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng nhöõng thöùc aên uoáng ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät duøng vöôøn caây ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng laàu ñaøi ñeå laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng hö khoâng ñeå laøm Phaät söï. Vì sao? Vì caùc höõu tình nhaân nôi caùc phöông tieän aáy maø ñöôïc ñieàu phuïc hoùa ñoä. Hoaëc coù coõi Phaät vì caùc höõu tình duøng nhöõng vaên töï ñeå giaûng noùi ví duï nhö huyeãn, nhö moäng, traêng trong nöôùc, tieáng vang voïng laïi, dôïn naéng, boùng trong göông, maây noåi, thaønh Kieàn-ñaït-phöôïc, löôùi Ñeá Thích... maø laøm Phaät söï. Coù coõi Phaät duøng aâm thanh ngoân ngöõ, vaên töï giaûng noùi veà taùnh töôùng cuûa caùc phaùp ñeå laøm Phaät söï. Hoaëc coù coõi Phaät thanh tònh tónh nhieân khoâng noùi khoâng naêng, khoâng cheâ khoâng khen, khoâng coù choã tìm caàu, khoâng hyù luaän, khoâng hieån thò. Höõu tình ñöôïc hoùa hieän nhaân ñaáy maø tòch tónh, töï nhieân chöùng nhaäp vaøo taùnh töôùng cuûa caùc phaùp ñeå thöïc haønh Phaät söï.

Nhö vaäy, Toân giaû neân bieát! Coõi Phaät nôi möôøi phöông theá giôùi nhieàu voâ bieân, Phaät söï ñaõ laøm cuõng voâ löôïng, voâ bieân. Noùi toùm laïi,

taát caû caùc oai nghi tieán döøng, moïi thoï duïng, thi haønh ñeàu laø hoùa hieän ñeå ñieàu phuïc höõu tình. Cho neân taát caû laø Phaät söï.

Laïi nöõa, taát caû boán thöù ma, taùm vaïn boán ngaøn phieàn naõo ôû theá gian luoân gaây naõo haïi cho höõu tình. Chö Nhö Lai luoân vaän duïng phaùp naøy vì caùc chuùng sinh maø laøm Phaät söï. Phaùp moân nhö theá goïi laø ngoä nhaäp vaøo taát caû phaùp Phaät.

Neáu caùc Boà-taùt hoäi nhaäp vaøo phaùp moân naøy, thì duø thaáy taát caû coõi Phaät ñaõ thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nghieâm tònh roäng lôùn, nhöng khoâng vui thích; duø thaáy taát caû coõi Phaät khoâng coù coâng ñöùc, caáu ueá, cuõng khoâng sinh buoàn giaän. Ñoái vôùi chö Phaät ñaõ phaùt sinh taâm tin thöôïng phaåm, thì luoân cung kính, khen ngôïi laø chöa töøng coù, duø taát caû coâng ñöùc cuûa chö Phaät ñeàu bình ñaúng vieân maõn, vì ñaït ñöôïc taùnh cuûa taát caû phaùp laø hoaøn toaøn bình ñaúng chaân thaät. Vì muoán taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho nhöõng höõu tình khaùc nhau maø thò hieän nhöõng coõi Phaät khaùc nhau.

Caùc vò neân bieát! Nhö caùc coõi Phaät maëc duø ñaát ñai coù toát xaáu khaùc nhau, nhöng treân hö khoâng thì hoaøn toaøn nhö nhau. Nhö vaäy, neân bieát chö Phaät Theá Toân vì muoán taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình maø thò hieän nhöõng saéc thaân khaùc nhau, nhöng khoâng bò chöôùng ngaïi vaø phöôùc ñöùc trí tueä roát raùo vieân maõn thì hoaøn toaøn gioáng nhau.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Caùc vò neân bieát! Taát caû Nhö Lai ñeàu bình ñaúng, ñoù laø oai quang nôi saéc thaân toái thöôïng, troøn ñaày, voâ taän, caùc töôùng toát, veû ñeïp, chuûng toäc toân quyù, thanh tònh, caùc thöù giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán, caùc löïc, voâ uùy, phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, lôïi ích an laïc, oai nghi, vieäc laøm, chaùnh haïnh, thoï maïng, giaûng phaùp, ñoä thoaùt, taïo moïi thaønh thuïc caùc höõu tình, laøm thanh tònh coõi Phaät, taát caû ñeàu bình ñaúng, vieân maõn toái thöôïng, roát raùo voâ cuøng taän. Cho neân chö vò ñeàu ñoàng goïi laø Chaùnh ñaúng giaùc, goïi laø Nhö Lai, goïi laø Phaät-ñaø.

Toân giaû neân bieát! Giaû söû Nhö Lai muoán phaân bieät giaûng roäng veà nghóa ba caâu aáy, duø traûi qua moät kieáp oâng nghe khoâng giaùn ñoaïn, cho ñeán heát tuoåi thoï cuûa mình cuõng khoâng theå hieåu heát ñöôïc. Giaû söû höõu tình trong tam thieân ñaïi thieân theá gian ñeàu nhö Toân giaû A-nan- ñaø ñaït ñöôïc nieäm Toång trì, Ña vaên baäc nhaát, traûi qua moät kieáp nghe khoâng giaùn ñoaïn cho ñeán troïn tuoåi thoï, cuõng khoâng theå laõnh hoäi heát ñöôïc. Nghóa vi dieäu cuûa ba caâu Chaùnh ñaúng giaùc, Nhö Lai vaø Phaät- ñaø aáy khoâng theå naøo giaûng noùi caën keõ, roát raùo ñöôïc, chæ tröø chö Nhö Lai. Nhö vaäy neân bieát, Boà-ñeà cuûa chö Phaät vôùi coâng ñöùc voâ löôïng, bieän taøi khoâng ngöng treä, laø khoâng theå nghó baøn.

Sau khi Ñöùc Phaät daïy nhö vaäy, Toân giaû A-nan-ñaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Töø nay veà sau con khoâng daùm töï xöng mình ñaõ ñaït nieäm Toång trì, Ña vaên baäc nhaát nöõa.

Ñöùc Phaät noùi:

–Toân giaû khoâng neân coù yù nghó thoaùi chuyeån nhö vaäy. Vì sao? Vì töø xöa ñeán nay Nhö Lai chæ noùi Toân giaû laø ngöôøi ñaït ñöôïc Toång trì, Ña vaên baäc nhaát trong chuùng Thanh vaên chöù khoâng noùi trong haøng Boà-taùt. Toân giaû ñöøng noùi nöõa. Neáu ngöôøi coù trí thì khoâng neân so löôøng vieäc laøm cuûa Boà-taùt. Toân giaû neân bieát! Ñaùy bieån caû saâu thaúm coøn coù theå löôøng ñöôïc, coøn bieån caû trí tueä, nieäm, ñònh, Toång trì, bieän taøi cuûa Boà-taùt thì khoâng ai coù theå löôøng noåi.

Thanh vaên caùc oâng haõy gaùc nhöõng vieäc laøm thuoäc caûnh giôùi cuûa Boà-taùt qua moät beân, khoâng neân suy nghó nöõa. Trong khoaûng chöøng moät böõa aên, Boà-taùt Voâ Caáu Xöùng ñaõ thò hieän thaàn thoâng bieán hoùa nhö vaäy, coøn taát caû Thanh vaên vaø caùc Ñoäc giaùc, traûi qua traêm ngaøn ñaïi kieáp duø taän löïc thò hieän thaàn thoâng bieán hoùa cuõng khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baèng.

Baáy giôø, caùc Boà-taùt ñeán töø phöông treân ñeàu leã laïy Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni, chaép tay cung kính thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con môùi ñeán thaáy nhöõng söï vieäc ôû coõi Phaät naøy lieàn coù yù töôûng cho laø thaáp keùm. Baây giôø, chuùng con thaáy hoái haän vaø ñaõ tröø boû taâm aáy roài. Vì sao? Vì caûnh giôùi cuûa chö Phaät coù phöông tieän thieän xaûo chaúng theå nghó baøn, vì muoán taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình, neân theo sôû thích khaùc nhau cuûa chuùng maø thò hieän caùc coõi Phaät nhö vaäy, nhö vaäy.

Kính baïch Theá Toân! Xin Theá Toân ban boá cho chuùng con chuùt phaùp ñeå khi trôû veà theá giôùi Nhaát thieát dieäu höông, nhôø phaùp aáy chuùng con luoân nhôù Ñöùc Nhö Lai.

Sau khi caùc Boà-taùt aáy noùi vaäy, Ñöùc Theá Toân daïy:

–Naøy caùc thieän nam! Coù phaùp moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt goïi laø Höõu taän voâ taän. Caùc oâng neân cung kính laõnh thoï sieâng naêng tu hoïc. Sao goïi laø höõu taän voâ taän? Höõu taän töùc laø phaùp höõu vi coù sinh dieät. Voâ taän töùc laø phaùp voâ vi khoâng sinh dieät. Boà-taùt khoâng neân döùt boû höõu vi cuõng khoâng neân truï vaøo voâ vi. Vì sao Boà-taùt khoâng döùt taän höõu vi? Vì caùc Boà-taùt khoâng rôøi boû ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Xaû, luoân phaùt taâm taêng thöôïng yù laïc; toân troïng giöõ chaët taâm nieäm vaøo Nhaát thieát trí khoâng bao giôø queân maát; laøm thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình khoâng bieát chaùn boû; khoâng lìa boû boán Nhieáp phaùp, giöõ gìn chaùnh phaùp khoâng tieác thaân maïng; tu taäp caùc phaùp thieän khoâng bao giôø bieát ñuû; thích an laäp vaøo nhöõng phöông tieän hoài höôùng; tìm caàu chaùnh phaùp khoâng heà meät moûi; giaûng giaûi giaùo phaùp khoâng che giaáu; luoân thích chieâm ngöôõng, cuùng döôøng, phuïng thôø chö Phaät; vaøo trong sinh töû maø khoâng sôï seät, maëc duø gaëp thònh suy nhöng khoâng vui buoàn; khoâng bao giôø khinh khi nhöõng vò chöa hoïc; vôùi nhöõng ngöôøi ñaõ tu hoïc thì kính troïng nhö Phaät; ñoái vôùi phieàn naõo xen taïp neân suy nghó ñuùng lyù; khoâng ñaém nhieãm vôùi caùc vui xa lìa; khoâng tham chaáp vaøo nhöõng söï vui cuûa mình; thaâm taâm tuøy hyû vôùi söï vui cuûa ngöôøi; tu taäp ñöôïc tónh löï, giaûi thoaùt, ñaúng trì, ñaúng chí nhö töôûng veà ñòa nguïc, khoâng vöôùng chaáp vaøo ñoù, daïo qua sinh töû töôûng nhö vöôøn hoa khoâng nhaøm chaùn; vôùi ngöôøi ñi xin töôûng nhö baïn laønh; ñem cho taát caû caùc thöù sôû höõu khoâng tieác nuoái; coù töôûng hoài höôùng leân trí Nhaát

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thieát trí; vôùi nhöõng ngöôøi phaïm giôùi caám coù töôûng cöùu hoä; vôùi caùc phaùp Ba-la-maät-ña coù töôûng nhö cha meï mau laøm cho vieân maõn; vôùi phaùp phaàn Boà-ñeà coù töôûng nhö ngöôøi haàu caän khieán ñaït cöùu caùnh; vôùi caùc phaùp thieän luoân luoân sieâng naêng tu taäp; thích trang nghieâm coõi Phaät; thích khen ngôïi coõi Phaät khaùc; thích mau thaønh töïu coõi Phaät cuûa mình; mau thaønh töïu caùc töôùng trang nghieâm toát ñeïp, vieân maõn, do tu haønh thanh tònh laø ñaïi thí chuû voâ ngaïi; ñöôïc thaân khaåu yù nghieâm söùc do xa lìa taát caû nhöõng phaùp aùc, phaïm giôùi; thaân taâm ñöôïc thöû thaùch chòu ñöïng, do xa lìa taát caû phieàn naõo saân haän; tu haønh mau ñöôïc cöùu caùnh do ñaõ traûi qua voâ soá kieáp sinh töû; taâm mình duõng maõnh, vöõng chaéc do nghe voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Phaät khoâng meät moûi; muoán dieät tröø taän goác phieàn naõo oaùn ñòch, thì duøng phöông tieän tu söûa baèng kieám Baùt-nhaõ; muoán gaùnh vaùc gaùnh naëng cho caùc höõu tình do bieát roõ veà uaån giôùi xöù; muoán chieán thaéng taát caû quaân ma do tinh taán maïnh meõ khoâng bieáng nhaùc; muoán hoä trì chaùnh phaùp voâ thöôïng do lìa ngaõ maïn, sieâng naêng caàu trí tueä giaùo hoùa thieän xaûo; ñöôïc theá gian toân troïng kính meán vaâng lôøi do luoân thích haønh ít muoán bieát ñuû; vôùi phaùp theá gian khoâng taïp nhieãm, tuøy thuaän vôùi taát caû oai nghi khoâng huûy hoaïi maø coøn thò hieän heát thaûy vieäc laøm, phaùt sinh nhöõng thaàn thoâng dieäu tueä, laøm lôïi ích an laïc taát caû höõu tình; thoï trì heát thaûy chaùnh phaùp ñaõ ñöôïc nghe; coù dieäu trí nôi chaùnh nieäm, Toång trì; phaùt sinh dieäu trí bieát caùc caên hôn keùm maø ñoaïn taát caû nghi ngôø cuûa höõu tình ñeå chöùng ñaéc bieän taøi voâ ngaïi; giaûng giaûi chaùnh phaùp khoâng bao giôø ngöng treä; ñöôïc thoï höôûng hyû laïc thuø thaéng nôi trôøi, ngöôøi do sieâng naêng tu taäp thanh tònh möôøi ñaïo nghieäp thieän; khai môû con ñöôøng Phaïm thieân do tinh taán tu haønh boán trí voâ löôïng; ñöôïc aâm thanh thöôïng dieäu cuûa Phaät do sieâng naêng caàu thænh giaûng phaùp roài tuøy hyû khen ngôïi; ñöôïc oai nghi thöôïng dieäu cuûa Phaät do thöôøng tu ba nghieäp tòch tónh thuø thaéng; tu haønh trong moãi nieäm ñöôïc taêng tröôûng toát do taâm khoâng ñaém nhieãm vaøo taát caû phaùp; kheùo ñieàu phuïc chö Boà-taùt Taêng do thöôøng ñem giaùo lyù Ñaïi thöøa khuyeán khích chuùng sinh tu hoïc; khoâng laøm maát taát caû coâng ñöùc do khoâng bao giôø buoâng lung; caùc caên laønh laàn löôït taêng tröôûng do thích tu haønh caùc ñaïi nguyeän; muoán trang nghieâm taát caû coõi Phaät do luoân sieâng naêng tu taäp caên laønh roäng lôùn; söï tu haønh ñöôïc roát raùo voâ taän do thöôøng tu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taäp theo phöông tieän thieän xaûo, hoài höôùng.

Naøy caùc thieän nam! Tu haønh phaùp nhö vaäy goïi laø Boà-taùt khoâng taän höõu vi.

Theá naøo laø Boà-taùt khoâng truï voâ vi? Nghóa laø maëc duø Boà-taùt haønh Khoâng nhöng vôùi caùi khoâng aáy laïi khoâng thích taùc chöùng. Maëc duø haønh Voâ töôùng nhöng vôùi voâ töôùng laïi khoâng thích taùc chöùng. Maëc duø haønh Voâ nguyeän nhöng vôùi voâ nguyeän laïi khoâng thích taùc chöùng. Maëc duø haønh voâ taùc nhöng ñoái vôùi voâ taùc laïi khoâng thích taùc chöùng. Maëc duø quaùn chö haønh ñeàu laø voâ thöôøng nhöng taâm khoâng nhaøm chaùn caên laønh. Maëc duø quaùn theá gian taát caû ñeàu laø khoå nhöng vaãn coá yù thoï sinh trong sinh töû. Maëc duø thích quaùn saùt beân trong khoâng coù ngaõ nhöng hoaøn toaøn khoâng xaû boû chaùn thaân mình. Maëc duø thích quaùn beân ngoaøi khoâng coù höõu tình, nhöng luoân giaùo hoùa, chæ daïy taâm khoâng heà meät moûi. Maëc duø quaùn Nieát-baøn roát raùo tòch tónh nhöng hoaøn toaøn khoâng rôi vaøo tòch dieät. Maëc duø quaùn neûo xa lìa hoaøn toaøn an laïc nhöng ñeàu khoâng nhaøm chaùn thaân taâm. Maëc duø thích quaùn saùt khoâng coù A-laïi-da nhöng khoâng heà rôøi boû phaùp taïng thanh baïch. Maëc duø quaùn saùt caùc phaùp hoaøn toaøn voâ sinh nhöng luoân gaùnh vaùc, taïo lôïi ích cho caùc chuùng sinh. Maëc duø quaùn voâ laäu nhöng laïi thoï nhaän luaân hoài khoâng döùt trong sinh töû. Maëc duø quaùn voâ haønh nhöng luoân thöïc haønh, laøm thaønh thuïc cho caùc höõu tình. Maëc duø quaùn voâ ngaõ nhöng ñoái vôùi höõu tình khoâng boû taâm ñaïi Bi. Maëc duø quaùn voâ sinh nhöng ñoái vôùi haøng Nhò thöøa khoâng rôi vaøo chaùnh vò. Maëc duø quaùn caùc phaùp laø khoâng tòch, roát raùo nhöng chaúng heà khoâng tòch nôi phaàn phöôùc ñöùc ñaõ tu. Maëc duø quaùn caùc phaùp ñeàu laø vieãn ly nhöng khoâng xa lìa trí tueä ñaõ tu ñöôïc. Maëc duø quaùn caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng thaät nhöng luoân an truï vaøo tö duy vieân maõn. Maëc duø quaùn caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng coù chuû nhöng luoân sieâng naêng caàu trí töï nhieân. Maëc duø quaùn caùc phaùp khoâng coù bieåu töôùng nhöng ñoái vôùi choã nghóa hieän roõ thì an laäp vaøo haït gioáng cuûa Phaät.

Naøy caùc thieän nam! Tu haønh phaùp naøy goïi laø Boà-taùt khoâng truï

vaøo voâ vi.

Naøy thieän nam! Caùc Boà-taùt vì luoân sieâng naêng tu taäp haønh trang veà phöôùc neân khoâng truï voâ vi; vì sieâng naêng tu taäp haønh trang veà trí neân khoâng taän höõu vi; vì thaønh töïu ñaïi Töø khoâng giaûm suùt neân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng truï voâ vi; vì thaønh töïu ñaïi Bi khoâng giaûm suùt neân khoâng taän höõu vi; vì laøm lôïi ích an laïc cho höõu tình neân khoâng truï voâ vi; laøm cöùu caùnh vieân maõn caùc phaùp Phaät neân khoâng taän höõu vi; laøm thaønh töïu vieân maõn saéc thaân Phaät trang nghieâm vôùi taát caû töôùng toát ñeïp neân khoâng truï voâ vi; vì chöùng ñaéc thaân trí Phaät, taát caû Löïc, Voâ uùy... neân khoâng taän höõu vi; duøng phöông tieän thieän xaûo giaùo hoùa chuùng sinh neân khoâng truï voâ vi; vì duøng trí tueä vi dieäu quaùn saùt hoaøn haûo neân khoâng taän höõu vi; vì tu söûa coõi Phaät roát raùo vieân maõn neân khoâng truï voâ vi; vì Phaät thaân an truï vaøo thöôøng voâ taän neân khoâng taän höõu vi; luoân taïo lôïi ích cho chuùng sinh neân khoâng truï voâ vi; vì laõnh thoï phaùp nghóa khoâng pheá boû neân khoâng taän höõu vi; vì tích chöùa caên laønh voâ taän neân khoâng truï voâ vi; giöõ gìn caên laønh khoâng ñoaïn maát neân khoâng taän höõu vi; vì muoán thaønh töïu vieân maõn sôû nguyeän töø xöa neân khoâng truï voâ vi; ñoái vôùi tòch dieät vónh vieãn khoâng mong caàu neân khoâng taän höõu vi; laøm vieân maõn yù laïc thieän thanh tònh neân khoâng truï voâ vi; laøm taêng tröôûng yù laïc thieän thanh tònh neân khoâng taän höõu vi; vì luoân luoân töï taïi nôi naêm Thaàn thoâng neân khoâng truï voâ vi; vì nhaèm ñaït tôùi Phaät trí vôùi saùu Thoâng kheùo vieân maõn neân khoâng taän höõu vi; haønh trang veà Ba-la-maät-ña vieân maõn neân khoâng truï voâ vi; nhöõng suy nghó tröôùc ñaây chöa vieân maõn neân khoâng taän höõu vi; caát chöùa phaùp baûo khoâng nhaøm chaùn neân khoâng truï voâ vi; khoâng thích mong caàu phaùp nhoû neân khoâng taän höõu vi; giöõ vöõng lôøi nguyeän khoâng thoaùi lui neân khoâng truï voâ vi; coù theå laøm cho theä nguyeän ñaït cöùu caùnh vieân maõn neân khoâng taän höõu vi; tích tröõ taát caû dieäu phaùp neân khoâng truï voâ vi; tuøy theo ngöôøi ñaùng trao phaùp neân khoâng taän höõu vi; bieát roõ beänh phieàn naõo cuûa chuùng sinh neân khoâng truï voâ vi; dieät tröø moïi beänh phieàn naõo cuûa chuùng sinh neân khoâng taän höõu vi.

Naøy caùc thieän nam! Boà-taùt khoâng taän höõu vi, khoâng truï voâ vi

nhö vaäy goïi laø an truï vaøo phaùp moân giaûi thoaùt Höõu taän voâ taän. Caùc oâng neân tinh taán tu haønh.

Baáy giôø, caùc Boà-taùt ôû coõi Phaät cuûa Nhö Lai Toái Thöôïng Höông Ñaøi thuoäc theá giôùi Nhaát thieát dieäu höông nghe giaûng noùi phaùp moân giaûi thoaùt Höõu taän voâ taän roài, töùc giaùo phaùp ñöôïc khai môû, taâm hoï phaán khôûi, ai naáy ñeàu raát vui möøng khoân xieát, beøn ñem voâ löôïng caùc höông hoa thöôïng dieäu vaø nhöõng vaät trang nghieâm ñeå cuùng döôøng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñöùc Theá Toân vaø caùc Boà-taùt cuøng phaùp moân giaûi thoaùt Höõu taän voâ taän ñaõ noùi. Laïi ñem nhieàu höông hoa thöôïng dieäu raûi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, höông hoa aáy che laáp maët ñaát tôùi ñaàu goái.

Khi aáy, caùc Boà-taùt cung kính ñaûnh leã nôi chaân Ñöùc Theá Toân, ñi nhieãu theo phía beân phaûi ba voøng, khen ngôïi ca tuïng Nhö Lai Thích- ca Maâu-ni, caùc Boà-taùt vaø phaùp ñaõ ñöôïc giaûng noùi. Theá roài caùc vò Boà- taùt ôû coõi Dieäu höông boãng nhieân bieán maát, trong choác laùt ñaõ trôû veà caûnh giôùi cuûa mình.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)